



Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Artesanías de Colombia S.A.

Centro de Diseño para la Artesanía y las PIMES

Proyecto para el Mejoramiento de la Competitividad del
Sector Artesanal Colombiano

Reconocimiento de la Situación Actual Artesanal

Providencia y Santa Catalina

Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina

Patricia Valenzuela Oliveros
Diseñadora Textil

Bogotá, D.C., 2003

**Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Artesanías de Colombia S.A.**

Centro de Diseño para la Artesanía y las PIMES

**Reconocimiento de la Situación Actual
Artesanal**

Providencia v Santa Catalina

Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina

**Cecilia Duque Duque
Gerente General**

**Ernesto Orlando Benavides Subgerente
Administrativo y Financiero**

**Carmen Inés Cruz
Subgerente de Desarrollo**

**Lyda del Carmen Díaz López
Coordinadora Centro de Diseño**

**Patricia Valenzuela
Oliveros Asesora en Diseño**

Tabla de Contenido

Introducción

1. Localización geográfica
2. Antecedentes históricos de identidad y tradición
3. Antecedentes de los oficios identificados
4. Piezas artesanales
 - 4.1 Identificación de Providencia
 - 4.2 Propuesta de Diseño
5. Producción
 - 5.1 Talleres, infraestructura
 - 5.2 Materia prima y proveedores
6. Comercialización

Conclusiones

Observaciones

Recomendaciones

Bibliografía

Introducción

En la bella isla de Providencia se encuentra una variable concentración de artesanos, artistas y hacedores de diferentes artes manuales, en este documento se recopila la información que sobre sus trabajos se obtuvo.

Igualmente se plasma el desarrollo de productos obtenido con un grupo de ellos.

De acuerdo al Proyecto Fomipyme se cumplió con los productos DP01, DP02 DP04.

Es importante destacar la colaboración que la Fundación para el Desarrollo de San Andrés y Providencia (FUNDESAP) y su Directora Ejecutiva, Doctora Emiliana Bernard Stephenson, brindó para la coordinación y el desarrollo de las actividades.

1. Localización geográfica

La isla de Providencia pertenece al Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, se encuentra ubicada al nororiente de San Andrés y noroccidente de la parte continental de Colombia.

Providencia cuenta con una extensión de 7 kilómetros de largo por 4 de ancho, es montañosa con elevaciones de hasta 350 metros sobre el nivel del mar, posee un clima seco y cálido de 27 °C.

El acceso a la isla puede ser por vía marítima o aérea, el transporte más utilizado para pasajeros es la ruta aérea, la cual requiere de 20 minutos desde la isla de San Andrés; el viaje por mar es más usual para el transporte de carga de alimentos y otros elementos.

A la isla de Providencia se encuentra unida, por un puente que se atraviesa en 5 minutos, la isla de Santa Catalina, lugar que cuenta con un grupo de viviendas únicamente, pues en los demás aspectos depende de Providencia.

2. Antecedentes históricos de identidad y tradición

La historia y el presente de Providencia esta íntimamente ligada a la del archipiélago en general, la historia conocida comienza en 1508, cuando paso a formar parte de las gobernaciones de Urabá y Veraguas, pero pese a su dependencia de España, las islas fueron tomadas y habitadas por piratas (Manswelt, Morgan) y colonos ingleses y holandeses. En 1868 su dependencia paso a ser del gobierno central de Bogotá, en calidad de territorio nacional; fueron intendencia hasta que la constitución política de 1991 les dio la categoría de departamento.

El archipiélago se reconoce más por sus atractivos turísticos y comerciales, especialmente desde 1953 cuando fue declarada puerto libre.

La isla de Providencia y Santa Catalina pertenecen al archipiélago como un solo municipio, siendo la capital San Andrés.

La población es de ascendencia inglesa y jamaicana, lo cual conlleva a que los isleños hablen el inglés, si bien el idioma oficial de Colombia es el español y el 70% son bilingües, los isleños hablan su propio dialecto, el patuá. No se registra alfabetismo.

3. Antecedentes de los oficios identificados

Artesanías de Colombia desde hace varios años no ha realizado ningún tipo de intervención en la isla, sin embargo se encontró algo de información, sobre la tradición de la práctica de algunos oficio y técnicas y del entorno cultural que los isleños poseen, en los siguientes documentos:

- Primera muestra fotográfica, Proyecto San Andrés Islas, septiembre 04 de 1987, Artesanías de Colombia S.A.
- Proceso Artesanal en San Andrés Islas, Loraine Vollmer.

4. Piezas artesanales

Se identificaron diferentes oficios y técnicas artesanales, además de variados trabajos artísticos y manuales, aplicados a los productos que allí se elaboran, en algunos se define de acuerdo a la identidad que cada persona le ha dado al producto que realiza.

Oficios y técnicas desarrollados: Talla en piedra, Trabajos en coco, Trabajos en carey, coral y conchas, Cestería en wild pine y gresboom y Papel maché.

- Talla en piedra:

Se trabajan tallas de peces, cruces, la mayoría son mas de carácter decorativo que utilitario; dentro de las piezas utilitarias se elaboran ceniceros. La talla se realiza con cinceles sencillos y básicos, pues la piedra no es maciza y dura sino porosa y quebradiza.



Peces tallados.

- Trabajos en coco:

Los productos elaborados en coco dependen en gran medida de las destrezas del artesano que los realice, se encuentra, principalmente, bisutería como dijes, collares, aretes y pulseras. El coco es trabajado con cuchillos, navajas, lijas y motortool .

- Trabajos en carey, coral y conchas:

Los productos elaborados en carey, coral y conchas obedecen a las habilidades del artesano que los realice, se encuentra, principalmente, bisutería como dijes, collares, aretes y pulseras; los tres materiales son trabajados con cuchillos, navajas, lijas y motortool



Productos que se venden en la playa.



Conchas



Pulseras en carey y coral.

Estos trabajos, si bien poseen buena manufactura, tienen el inconveniente que las materias primas tienen restricciones o son prohibidas para su extracción, debido al problema ecológico que causa en el tiempo.

- Cestería en wild pine y gresboon:

En el oficio de cestería, técnica de rollo, se elaboran piezas tipo contenedor como fruteros en diferentes tamaños.

- Papel maché:

En esta técnica se encontró una línea de productos decorativos y utilitarios con una identidad muy definida, como por ejemplo ganchos para ropa, marcos de espejos y muñecos, entre otros.

Algunas personas utilizan otras partes más flexibles de la palma de coco, como hojas y recubrimientos naturales, para elaborar cintas y superficies trenzadas.



Trabajos en trenza.

Trabajos artísticos desarrollados: Pintura y Escultura

La pintura y escultura son trabajos desarrollados por profesionales del área, personas foráneas a la isla que han encontrado en Providencia un lugar para desarrollar su actividad artística.

- Pintura:

En esta rama del arte existe la aplicación de diversas técnicas como al óleo, acuarela, aerógrafo y acrílicos aplicadas a trabajos que van desde murales, en sitios públicos, hasta cuadros de mediano formato para adquirir de manera particular.

- Escultura:

Como en el caso anterior se presentan variadas técnicas y la utilización de diferentes materiales para conseguir obras de gran formato, las cuales hacen parte del entorno cotidiano de la isla, y de pequeño formato, para la venta del turista que visita la isla.

Trabajos manuales desarrollados: Reciclaje y Bordados.

- Reciclaje:

El trabajo de reciclaje es combinado con materiales no reciclados, con los cuales se elabora productos decorativos y utilitarios; se hace reciclaje de botellas de vidrio y empaques de cartón y aluminio, combinados con papel y palitos de madera, entre otros.



Envases reciclados y adornados.

- Bordados:

Se realizan trabajos de varias técnicas de bordados y aplicación de tela sobre tela, elaborando telas para cuadros.

4.1 Identificación de Providencia

A través de un ejercicio, con un grupo de artesanos, se busco la identificación de las principales características de la isla, con el fin de rescatar y aprovechar los recursos de ésta. Los artesanos fueron quienes listaron las características de acuerdo a las preguntas que se hacían, el resultado es el siguiente:

Qué podría identificar a Providencia, qué es lo que más resalta en el ambiente?

- Mar azul.
- Geografía, contrasta el mar y las montañas.
- Flora, se destacan las frutas, flores y mucha naturaleza (matas).
- Fauna, existen animales propios como la iguana, los cangrejos, peces e hicotea.
- Instrumentos musicales.
- Raza, destaca los peinados de trenzas que se realizan las mujeres, jóvenes y niñas.
- Arquitectura, es muy notoria las formas y el manejo del color.



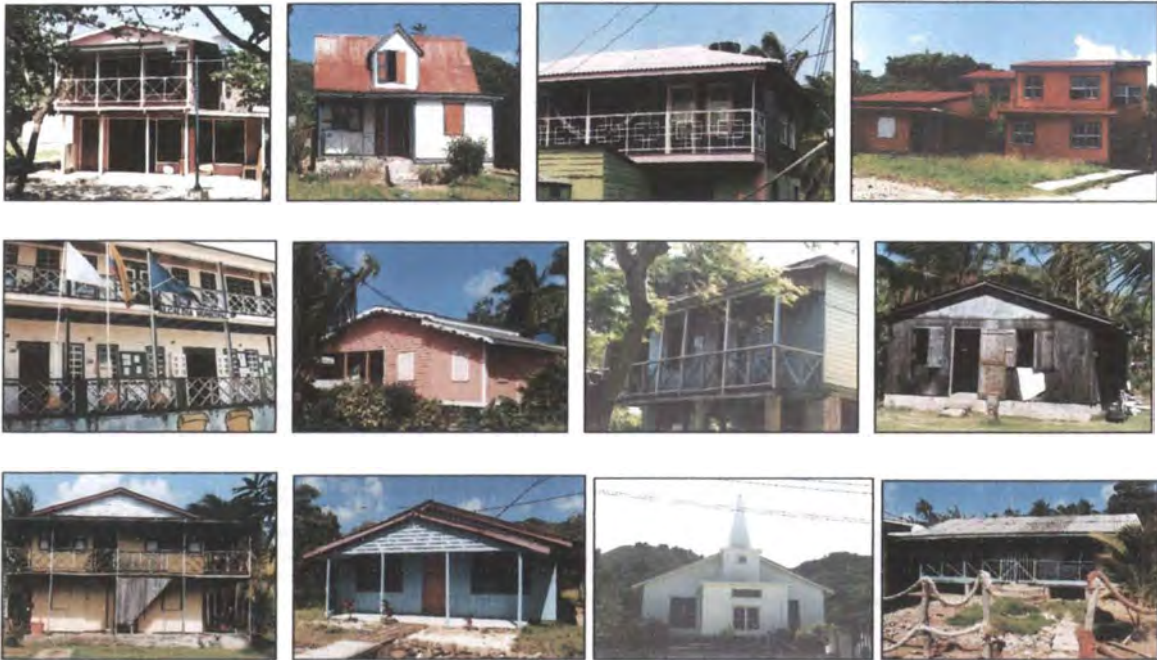
Mar azul



Geografía, contrasta, mar - montañas.



Flora, se destacan las frutas, flores y mucha naturaleza (matas).



Arquitectura, es muy notoria las formas y el manejo del color.

Qué colores destacan en el entorno?

- Azules.
- Verdes.
- Amarillo.
- Cafés.
- Rojo.
- Blanco.
- Negro.
- Colores pasteles.
- Colores vibrantes.

Puente, Providencia – Santa Catalina



Qué o cuáles materias primas se tiene para trabajar?

Materias primas naturales

- Totumo.
- Wild pine.
- Coco, en la palmera es aprovechable las hojas, la corteza y la concha del fruto.
- Semillas.
- Huesos.
- Caracol, de este animal se puede aprovecha las uñas y el caparazón.
- Estropajo.

- Piedra.
- Madera reciclada del mar.
- Bambú, algunas personas dicen que hay , pero en poca cantidad.



Uñas de caracol.

Materias primas no naturales

- Botellas de vidrio.
- Latas.
- Telas e hilos.

Qué oficios y técnicas, artesanales o manuales, trabaja el isleño?

- Patchwork.
- Bordados, punto de cruz y relleno.
- Crochet.
- Talla, en materiales duros como piedra.
- Corte y ensamble de madera.
- Cestería.

Luego de estos listados se propuso a los artesanos que listarán las características que ellos considerarían para comprar un producto y llevarlo de regalo, y luego un listado de posibles productos utilitarios que cumplieran con estos requisitos y que podrían ser elaborados por ellos.

Características:

- Tamaño.
- Peso.
- Calidad, acabados.
- precio.
- Imagen y presentación del producto, empaque, etiqueta y embalaje.

Productos:

- Lámpara, se puede hacer con totumo y coco.
- Accesorios, para vestir.
- Mano de estropajo.

- Candelabros.
- Ceniceros.
- Portalápices.
- Servilleteros.
- Pasaboqueros.
- Cojines.
- Individuales.
- Bolsos y mochilas.
- Flores.
- Fruteros.
- Jaboneras.
- Portavasos.
- Llaveros.

4.2 Propuesta de Diseño

Con la artesana Roziete Becerra y Joana Suárez se logró desarrollar una propuesta de trinchas para pasabocas y cuchillos tipo palitas para untar mantequilla o paté; se realizaron dos propuestas, una donde se utilizaron materiales como coral y carey y otra donde se manejó con hueso de vaca.

Las muestras con coral y carey se realizaron para una comercialización local y con el fin de que la artesana utilizara este material lo antes posible, pues está prohibido obtenerlo por cualquier medio y hay plazo para utilizar lo que se tenga en estos materiales hasta el 31 de diciembre de 2003.



Propuesta de trinchas.

La propuesta para un mercado externo se trabajó en hueso de vaca con hueso de tiburón y conchas.

Ver fichas de producto y técnicas.

5. Producción

La producción de todas las piezas mencionadas en el punto anterior se puede considerar de baja capacidad, pues todas las personas trabajan de manera independiente o en un grupo familiar de dos a tres personas. En el caso de las obras artísticas estas son de carácter único y exclusivo por su misma concepción.

Los trabajos manuales son los únicos productos elaborados por un grupo de adultos mayores, 25 aproximadamente.

Es importante tener en cuenta que varias personas han logrado desarrollar habilidades manuales en la elaboración de diferentes productos a la vez, pero aún no han logrado generar la suficiente experiencia para el desarrollo de una sola actividad y obtener una producción más estable que pueda ser una oferta comercial considerable, en este caso se encuentra un grupo de 5 artesanas que han aprendido a realizar la cestería en wild pine.

Igualmente se detecta una gran posibilidad de desarrollar los trabajos en coco, pero se requiere capacitación en el manejo y uso de herramientas y equipos.

5.1. Talleres, infraestructura

La infraestructura, para elaborar los productos, que se posee, es la que cada artesano ha generado en su lugar de residencia, excepto en el grupo de la tercera edad que tiene una sede, Casa Baja, donde se reúnen para realizar diferentes actividades, entre las cuales están los trabajos manuales.

Existe un lugar, una antigua iglesia - Casa Artesanal, que tiene la capacidad para reunir un grupo de personas y equipos y herramientas para trabajar, como por ejemplo mesas de trabajo, máquinas de coser y herramientas para trabajar el coco.

También se puede considerar un lugar de reunión y trabajo las instalaciones del SENA.

5.2 Materia prima y proveedores

La materia prima y los proveedores depende de cada uno de los productos, sin embargo a nivel general se tiene la materia prima de origen natural que se encuentra en la isla y la materia prima que requiere ser comprada, la cual es llevada del continente (Colombia, Costa Rica o Nicaragua) a través de San Andrés.

A partir del ejercicio de reconocimiento, antes mencionado, y de lo observado, se identificaron las siguientes primas naturales y materiales, coco (hoja, corteza, concha), totumo, piedra, semillas, wild pine, semillas, madera reciclada, estropajo, caracol (uña y caparazón), hueso, telas e hilos, botellas de vidrio, latas y papeles.

Por la independencia en el trabajo de las personas, no se puede hablar de una asociación o algo similar, el siguiente es un listado de personas con la respectiva labor o producto que desarrollan:

- Carmen Inés Correa, trabajo en papel maché, carmenisco@yahoo.com
- Humberto Talero, trabaja la pintura artística, humbertotal@hotmail.com
- Carmiña Cruz, trabaja la escultura artística.
- Roziete Becerra, trabajos en coco, hueso, carey, coral, conchas y semillas, 0*85148318
- Alfonso Paredes y Freddy Paredes, talla en madera, 0*85148197
- Daniela Henry, trabajo en estropajo, 0*85148672
- Sandra Castillo, trabajos en coco y bisutería con semillas y conchas, 0*85148511
- Aura Howard, Soi Howard, Maritza Howard e Inés Páez, elaboran cuadros y trenzas en palma de coco. Inés Páez 0*85148517, Maritza Howard 0*85148089 - 0*85148245 telefax.
- Bernisse Gordon, dirige el centro, Casa Baja, donde trabajan los adultos mayores.
- Carlota Hooker, Zilda Guerrero, Joana Suárez, Ana Felipa, Graciela Ortiz, Yadira Britton y Javier González, son personas que saben un poco de cada cosa, pero están interesadas en recibir una capacitación para trabajar el totumo y el coco.
- La señora Aura de Howard, líder que maneja el lugar de la antigua iglesia, Casa Artesanal. 0*85148581

Las señoras que trabajan la cestería en wild pine requieren mejorar el manejo de la fibra y la técnica.

6. Comercialización

La comercialización de los productos que cada artesano elabora se realiza en la misma isla, existen unas pequeñas tiendas artesanales quienes se han encargado de la venta y exhibición de los productos a los turistas, siendo algo insuficiente.

Par algunos de los artesanos que trabajan la bisutería, la playa es su lugar de comercialización y parte del sitio de trabajo.

El volumen de ventas que pueda alcanzarse siempre esta dependiendo de las temporadas de vacaciones, lo cual condiciona la motivación para muchos de ellos.

En el caso de las personas que trabajan el arte en algún tipo de expresión, la venta de sus obras es de manera directa, en una galería que ellos mismos han montado y administran. También se presenta un reconocimiento de su trabajo por referencias de los turistas y son localizados en sus casas para comprarles sus trabajos, por ejemplo las figuras de papel maché (Carmen Inés Correa).

De manera esporádica han llegado unos cruceros, para lo cual solamente se pueden preparar uno o dos días antes, presentando una escasa muestra de productos artesanales y manuales; sin embargo las ventas que se registran no son significativas para el 80% de los que participan de esa jornada, considerando que es mayor la inversión y el esfuerzo frente a los resultados que se obtienen.

Conclusiones

- Existen diversas posibilidades de desarrollar productos, a través del adecuado aprovechamiento de los recursos de la isla.
- Un 95% de las personas, que se conocieron y con las cuales se habló, tienen un conocimiento básico de alguna técnica, oficio artesanal y/o trabajo manual.
- Si bien se tiene materia prima y conocimientos básicos para elaborar algún producto, se necesita especificar, mejorar y reforzar el nivel de conocimientos para lograr una oferta de productos con mayores posibilidades comerciales.
- Los artesanos requieren de si mismos, mayor compromiso con la actividad que realizan o quieren llegar a desempeñar.

Observaciones

- Hay muchas personas interesadas en adquirir nuevos conocimientos, en el área artesanal y de artes manuales, pero hay poco aprovechamiento de las nociones que ya se tienen, aunque sean muchas y variadas.
- Existe una tienda artesanal, de una señora de origen francés, donde se comercializan diversos productos artesanales, no necesariamente originarios de la isla, y posee una interesante muestra de productos elaborados por ella misma, como son unos jabones a base de aceite de coco.



Jabones a base de aceite de coco, empacados en hoja de palma.

Recomendaciones

- Las actividades que se ejecuten, en cuanto a conocimientos técnicos, deben ser encausadas dentro del mejoramiento y refuerzo de las habilidades que ya posee cada persona.
- La oferta de productos requiere mayor desarrollo de diseño y estar acorde a las tendencias del mercado y la moda, sin dejar a un lado el desarrollo de una identidad como producto de la isla.
- La propuesta de productos que se quiera desarrollar en la isla debe estar acompañada por una estrategia de mercado, pues la motivación para una continua producción depende en gran medida del factor económico.

Bibliografía

- Colombia Viva, Casa Editorial El Tiempo, 2000
- Primera muestra fotográfica, Proyecto San Andrés Islas, septiembre 04 de 1987, Artesanías de Colombia S.A.
- Proceso Artesanal en San Andrés Islas, Lorraine Vollmer.